

RILCE

REVISTA DE FILOLOGÍA HISPÁNICA
PAMPLONA, ESPAÑA / FUNDADA EN 1985 POR JESÚS CAÑEDO E IGNACIO ARELLANO
ISSN-e: 2174-0917 / 2023 / VOLUMEN 39.1 / ENERO-JUNIO

CONSEJO EDITORIAL / EDITORIAL BOARD

DIRECTORES / EDITORS-IN-CHIEF

Luis Galván

UNIVERSIDAD DE NAVARRA
Área de Estudios literarios
lrgalvan@unav.es

Ramón González

UNIVERSIDAD DE NAVARRA
Área de Lingüística
rgonzalez@unav.es

EDITORES ADJUNTOS /

JOINT EDITORS

Pablo Martínez Gramuglia

UNIVERSIDAD DE NAVARRA
Literatura hispanoamericana
pmartinezgr@unav.es

Inés Olza Moreno

UNIVERSIDAD DE NAVARRA
Lingüística
iolzamor@unav.es

Carmela Pérez-Salazar

UNIVERSIDAD DE NAVARRA
Lengua española
cpsalazar@unav.es

Pilar Saiz Cerredá

UNIVERSIDAD DE NAVARRA
Literatura contemporánea
mpsai@unav.es

Rafael Zafra Molina

UNIVERSIDAD DE NAVARRA
Literatura medieval y moderna
rzafra@unav.es

CONSEJO ASESOR / ADVISORY BOARD

Ignacio Arellano

UNIVERSIDAD DE NAVARRA

Antonio Briz Gómez

UNIVERSIDAD DE VALENCIA

Manuel Casado

UNIVERSIDAD DE NAVARRA

Antonio Cortijo

UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA-
SANTA BARBARA (EE.UU.)

Francisco Crosas

UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA
MANCHA

**Francisco Javier Díez
de Revenga**

UNIVERSIDAD DE MURCIA

José María Enguita Utrilla

UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

Ángel Esteban del Campo

UNIVERSIDAD DE GRANADA

Ruth Fine

UNIVERSIDAD HEBREA DE JERUSALÉN
(ISRAEL)

Catalina Fuentes

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

Rosa García Gutiérrez

UNIVERSIDAD DE HUELVA (ESPAÑA)

Víctor García Ruiz

UNIVERSIDAD DE NAVARRA

Andreas Gelz

UNIVERSIDAD DE FRIBURGO
(ALEMANIA)

David T. Gies

UNIVERSIDAD DE VIRGINIA (EE.UU.)

Luis T. González del Valle

UNIVERSIDAD DE TEMPLE
EN PHILADELPHIA (EE.UU.)

José Manuel González

Herrán

UNIVERSIDAD DE SANTIAGO
DE COMPOSTELA

**Salvador Gutiérrez
Ordóñez**

UNIVERSIDAD DE LEÓN

Johannes Kabatek

UNIVERSIDAD DE ZÜRICH (SUIZA)

Carmen Llamas Saíz

UNIVERSIDAD DE NAVARRA

Ángel López García

UNIVERSIDAD DE VALENCIA

Esperanza López Parada

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE
DE MADRID

Óscar Loureda Lamas

UNIVERSIDAD DE HEIDELBERG
(ALEMANIA)

**María Antonia Martín
Zorraquino**

UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

Fernando Plata

UNIVERSIDAD DE COLGATE (EE.UU.)

Pablo Valdivia

UNIVERSIDAD DE GRONINGEN
(PAÍSES BAJOS)

Marc Vitse

UNIVERSIDAD DE TOULOUSE II -
JEAN JAURÉS (FRANCIA)

RILCE. REVISTA DE FILOLOGÍA HISPÁNICA (hasta 1988, RILCE. Revista del Instituto de Lengua y Cultura Españolas) se publica dos veces al año desde 1985. Acepta trabajos científicos sobre literatura española en todas sus épocas, literatura hispanoamericana, lengua española, lingüística y teoría literaria. La revista evalúa de forma anónima por pares (*peer review*) las colaboraciones recibidas; ver *Sobre el proceso de evaluación de «Rilce»*. Los autores deberán observar estrictamente las Normas Editoriales y el Estilo de la revista.

Redacción y Administración

Edificio Bibliotecas
Universidad de Navarra
31009 Pamplona (España)
T. 948 425600
F. 948 425636
rilce@unav.es
unav.es/rilce

Asistente de Redacción

Ana María Casas-Olcoz
rilce@unav.es

Edita

Servicio de Publicaciones
de la Universidad de Navarra, S.A.
Carretera del Sadar, s/n
Campus Universitario
31009 Pamplona (España)
T. 948 425600

Precios 2023

Suscripción digital individual / 45 €
Suscripción digital institucional / 65 €

Maquetación

NovaText

D.L.: NA 811-1985

Periodicidad: semestral

Junio y diciembre

Las opiniones expuestas en los trabajos publicados por la revista son de la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Rilce ha recibido la certificación de la Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (FECYT) como publicación excelente, y es recogida regularmente en las siguientes bases de datos:

- ARTS AND HUMANITIES CITATION INDEX
- SOCIAL SCIENCES CITATION INDEX
- SOCIAL SCISEARCH
- JOURNAL CITATION REPORTS / SOCIAL SCIENCES EDITION (WEB OF SCIENCE-ISI)
- ERIH (EUROPEAN REFERENCE INDEX FOR THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES)
- MLA BIBLIOGRAPHY (MODERN LANGUAGES ASSOCIATION)
- IBZ (INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY OF PERIODICAL LITERATURE ON THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES)
- IBR (INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY OF BOOK REVIEWS OF SCHOLARLY LITERATURE ON THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES)
- ISOC (CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES)
- LLBA (LINGUISTIC AND LANGUAGE BEHAVIOUR ABSTRACTS)
- SCOPUS (ELSEVIER BIBLIOGRAPHIC DATABASES)
- PIO (PERIODICAL INDEX ONLINE)
- THE YEAR'S WORK IN MODERN LANGUAGE STUDIES



FECYT-108/2022
Fecha de certificación: 3^o de noviembre de 2022
Válido hasta: 31 de julio de 2023

RILCE

REVISTA DE FILOLOGÍA HISPÁNICA
2023 / VOLUMEN 39.1 / ENERO-JUNIO / ISSN-e: 2174-0917

SECCIÓN MONOGRÁFICA / MONOGRAPHIC SECTION
CAMBIO LINGÜÍSTICO Y ESCRITURA EPISTOLAR EN LA BAJA EDAD MEDIA
LINGUISTIC CHANGE AND EPISTOLARY WRITING IN THE LATE MIDDLE AGES

- Leyre MARTÍN AIZPURU y Lola PONS RODRÍGUEZ**
Presentación. Cambio lingüístico y escritura epistolar en la Baja Edad Media 5-11
- María Elena AZOFRA SIERRA**
El epistolario de Diego de Valera: lengua y persuasión 12-39
- Blanca GARRIDO MARTÍN**
Tradicionalidad discursiva y procesos de elaboración en el Cuatrocientos:
las *Cartas* de Fernando de Bolea 40-69
- Álvaro OCTAVIO DE TOLEDO Y HUERTA**
Rasgos a la carta: fenómenos dialectales y marcas de lengua elaborada
en las *Letras* de Hernando del Pulgar 70-120
- Ana María ROMERA MANZANARES**
Cartas escribe la Cava: procesos de retextualización del discurso epistolar
desde el *ars dictaminis* bajomedieval al Siglo de Oro 121-42
- María Consuelo VILLACORTA MACHO**
Aunque sois de su tierra: carta de Hernando del Pulgar al cardenal Mendoza 143-63

SECCIÓN MISCELÁNEA / MISCELLANY

- Andrew BREEZE**
Who Was King Arthur's Sir Modred? 167-84
- Miguel CASAS GÓMEZ**
Cosериu y la actualidad en los estudios de la semántica 185-217
- María Cecilia FERREIRA PRADO**
El neogongorismo vanguardista de *El pez y la manzana*, de Ricardo E. Molinari 218-38
- Alberto GÓMEZ VAQUERO, Sonia PARRATT FERNÁNDEZ y
Montse MERA FERNÁNDEZ**
Teoría y deificación del amor en Félix Grande: de *Las Rubáiyátas*
a la narrativa breve 239-59
- Ji Son JANG y Ana Isabel GARCÍA TESORO**
Gramaticalización inducida por contacto en español en contacto con la lengua
maya tzutujil: el sistema pronominal átono de tercera persona 260-84

Sergio NAVARRO RAMÍREZ Dos pactos con el Absoluto: la herencia del Romanticismo inglés y sus problemas en la poesía de Jordi Doce	285-304
Shuo PENG y Carme BACH «¡La conjugación me está volviendo loco!»: comentarios metalingüísticos sobre el español en Netease Cloud Music	305-29
Teresa RODRÍGUEZ RAMALLE En torno a los límites de la sintaxis y el discurso: una reflexión sobre el adverbio <i>naturalmente</i>	330-55
Francisco Javier SÁNCHEZ MARTÍN El vocabulario agrícola del <i>Diccionario de autoridades</i> (1770) autorizado con el <i>Libro de agricultura</i> de Alonso de Herrera	356-78
Marta SÁNCHEZ-SAUS LASERNA La variación concepcional en Twitter: análisis a partir del modelo de Koch y Oesterreicher	379-407
RESEÑAS / REVIEWS	
Bergman, Ted L. L. <i>The Criminal Baroque: Lawbreaking, Peacekeeping, and Theatricality in Early Modern Spain</i> . Fernando Rodríguez Mansilla	408-11
Fernández García, David Félix. <i>Leandro Fernández de Moratín: el ilustrado errante</i> . Jesús Pérez-Magallón	412-16
González Canseco, Luis, ed. <i>Diálogo de las guerras de Orán</i> de Baltasar de Morales / <i>Epopeyas de una guerra olvidada</i> . Alessandra Criscuolo	416-24
Kabatek, Johannes, y Adolfo Murguía. « <i>Decir las cosas como son...</i> »: <i>conversaciones con Eugenio Coseriu</i> . Manuel Casado Velarde	425-28
Larraz, Fernando, y Diego Santos Sánchez, eds. <i>Poéticas y cánones literarios durante el franquismo</i> . Sofía González Gómez	428-31
Moraes Medina, Mariana. <i>Turistas intelectuales: viaje, política y utopía en María Rosa Oliver y Ezequiel Martínez Estrada</i> . Pablo Martínez Gramuglia	431-34
Serrano Zapata, Maribel, y M. ^a Ángeles Calero Fernández. <i>Aplicaciones de la disponibilidad léxica</i> . Felipe Jiménez Berrio	434-38
INSTRUCCIONES A LOS AUTORES. NORMAS EDITORIALES Y ESTILO	439
SOBRE EL PROCESO DE EVALUACIÓN DE RILCE	440-41

SECCIÓN MONOGRÁFICA

CAMBIO LINGÜÍSTICO Y ESCRITURA EPISTOLAR
EN LA BAJA EDAD MEDIA

EDITORAS

LEYRE MARTÍN AIZPURU

LOLA PONS RODRÍGUEZ

